

DEUTSCH	LITAUISCH
1. Datum des Unfalls · Zeit	1. Nelaimingo atsitikimo data · Laikas
2. Ort · Land · Ort	2. Vieta · Šalis · Vietovė
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte · nein · ja	3. Sužeistieji, taip pat nesunkiai sužeistieji · ne · taip
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als · A und B · nein · ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen · nein · ja	4. Žala turtui — kitoms transport priemonėms negu · A ir B · ne · taip — kitam turtui (ne transport priemonėms) · ne · taip
5. Zeugen · Namen, Anschriften, Telefon	5. Liudininkai · Pavardės, adresai, telefonų nr.
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME · Vorname · Anschrift · Postleitzahl · Land · Telefon oder E-Mail:	6. Draudėjas/apdraustasis (žr. draudimo sutarties liudijimą) PAVARDĖ · Vardas · Adresas · Pašto kodas · Šalis · Telefono nr. arba elektroninio pašto adresas:
7. Fahrzeug · KRAFTFAHRZEUG · Marke, Typ · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung · ANHÄNGER · Amtliches Kennzeichen · Land der Zulassung	7. Transporto priemonė · AUTOMOBILIS · Markė, tipas · Valstybinis numeris · Šalis, kurioje išduotas techninės apžiūros pažymėjimas · PRIEKABA · Valstybinis numeris · Šalis, kurioje išduotas techninės apžiūros pažymėjimas
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) · NAME · Vertragsnummer · Nummer der grünen Karte · Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig · vom bis · Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME · Anschrift · Land Telefon oder E-Mail · Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? · nein · ja	8. Draudimo bendrovė (žr. draudimo sutarties liudijimą) PAVARDĖ · Sutarties numeris · Žaliosios kortelės numeris · Draudimo sutarties liudijimas arba žaliaji kortelė galioja · nuo iki · Veiklos vieta (arba ofisas, arba brokeris) PAVARDĖ · Adresas · Šalis telefonas arba elektroninio pašto adresas · Ar transporto priemonei padarytos žalos draudimas yra numatytas sutartyje? · ne · taip
9. Fahrer (siehe Führerschein) · NAME · Vorname · Geburtsdatum · Anschrift · Land · Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. · Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Vairuotojas (žr. vairuotojo teises) · PAVARDĖ, vardas · Gimimo data · Adresas šalis · Telefono nr. arba elektroninio pašto adresas · Vairuotojo teisių nr. · Klasė (A, B, ...) Vairuotojo teisės galioja iki
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Rodykle ant transporto priemonės A/B pažymėkite atsitrenkimo vietą A/B
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Transporto priemonės A/B padaryta vizualiai matoma žala:
12. UNFALLUMSTÄNDE · Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren · *Nichtzutreffendes streichen · 1 parkte/hielt · 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür · 3 parkte ein · 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg · 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren · 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein · 7 fuhr in einem Kreisverkehr · 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf · 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne · 10 wechselte die Kolonne · 11 überholte · 12 bog nach rechts ab · 13 bog nach links ab · 14 setzte zurück · 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist · 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) · 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet · Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an · Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen · Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. AVARIJOS APLINKYBĖS · Eskizo patikslinimui atitinkamus laukelius pažymėkite kryžiuuku · *Kas netinka, išbraukite · 1 stačiau automobilį/stovėjau · 2 važiavau iš stovėjimo aikštelės, atidariau automobilio dureles · 3 stačiau automobilį į stovėjimo vietą · 4 išvažiavau iš stovėjimo aikštelės, iš privačios valdos, iš kelio 5 bandžiau įsukti į stovėjimo aikštelę, į privačią valdą, į kelią · 6 įvažiavau į žiedą · 7 važiavau žiedu · 8 atsitrenkiau važiuodamas ta pačia kryptimi ir toje pačioje kolonoje į priešais važiuojančio automobilio galą · 9 važiavau ta pačia kryptimi kitoje kolonoje · 10 važiavau į kitą koloną 11 lenkiau · 12 sukau į dešinę · 13 sukau į kairę · 14 važiavau atgal · 15 pervaziavau į kitą juostą, skirtą priešiniam eismui · 16 atvažiavau iš kairės (sankryžoje) · 17 neatsižvelgiau į važiavimo pirmumo ženklą arba į raudoną šviesoforo šviesą · Prašome nurodyti pažymėtų kryžiuukais laukelių skaičių. Būtinai ABIEJŲ vairuotojų parašai · Tai nėra atsakomybės pripažinimas, o tik pagalba nustatant dalyvius ir aplinkybes, kad būtų paspartintas draudimo suregulavimas.
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls · Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die Straßennamen	13. Avarijos eskizas susidūrimo momentu · Prašome nurodyti: 1. Kelio juostų išsidėstymą 2. Automobilių A, B judėjimo kryptį (rodyklėmis) 3. Vietą, kurioje susidūrimo metu buvote Jūs 4. Kelio ženklus 5. Gatvių pavadinimus
14. Eigene Bemerkungen:	14. Jūsų pastabos:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Vairuotojų parašai